

Tuesday, October 7

- 09:00 **Pietro Todaro**, geologist. SIGEA-APS Sicilia-Università degli Studi di Palermo.
L'idraulica del piacere nei parchi arabo-normanni di Palermo.
- 09:45 **Julio Navarro**, **Pedro Jiménez**, archaeologists and **Irene Zarco**, art historian.
Escuela de Estudios Árabes, Granada (CSIC).
Los ninfeos en el Genoard de Palermo. Siglos X-XII.
- 10:30 **Concepción Obón** and **Diego Rivera**, botanists. Universidad Miguel Hernández de Elche and Universidad de Murcia.
Las plantas en las arquitecturas del agua en el islam medieval.
- 11:15 *Coffee break*
- 11:45 **Ildefonso Ramírez** and **Loreto Parro**, archaeologists. Grupo 365, Toledo.
El sistema de elevación de agua en la huerta del convento de San Gil (Toledo): un ejemplo de torre-noria de origen medieval.

RENAISSANCE

- 12:30 **Giorgio Galletti**, architect. Florence.
Traces of classical and Islamic hydraulics in the Italian garden of the early Renaissance.
- 13:15 **Sabine Frommel**, art historian. École pratique des hautes études-PSL, Paris.
and **Bruno Bentz**, archeologist. OMAGE.
Lo sviluppo dei giardini terrazzati in Italia e in Francia durante il Rinascimento: la magia dell'acqua.
- 14:00 *Lunch break*
- 16:00 **Bruce Edelstein**, art historian. New York University Florence.
Raccolta e spettacolarizzazione dell'acqua nel Giardino di Boboli.
- 16:45 **Manuel Parada**, art historian. Universidad Complutense de Madrid.
Los pabellones ninfeo del Renacimiento y sus precedentes clásicos e islámicos.
- 17:30 **Fernando Vela**, archaeologist. Escuela Técnica Superior de Arquitectura Madrid.
Excavación del pabellón de grutas del Reservado Chico de la Casa de Campo de Madrid.
- 18:15 *Coffee break*
- 18:45 **Carlos Plaza**, architect. Universidad de Sevilla.
Agua, arquitectura y herencia andalusí en la Sevilla del Renacimiento: La huerta del Rey o la antigua almunia de la Buhayra.

CONCLUSIONS

- 19:30 **José Tito**, landscape designer. Universidad de Granada.

Wednesday, October 8

- 09:00 - 11:30 Visit to the surroundings of the Alhambra: The Generalife meadow,
with **Luis García** and **Luca Mattei**.
- 11:45 - 14:15 Visit to the watercourses within the Palatine City of the Alhambra,
with **Ignacio Martín-Lagos** and **Antonio Orihuela**.
- 11:45 - 14:15 Visit to the Royal Almunia of the Generalife,
with **Fernando Martínez** and **José Tito**.



Proyecto I+D+i **ArqMUNIA**:

*Arquitecturas de prestigio en las almunias medievales.
Transmisión de modelos desde la Antigüedad al Renacimiento*

PID2022-141272NB-I00 · IP Julio Navarro · Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación 2021-2023
Financiado por la AEI (Ministerio de Ciencia e Innovación) y cofinanciado con fondos FEDER

Sala della Fontana. La Zisa (Palermo), 12th cen.

The Monumentalization of Water
in Antiquity, Islam and the Renaissance



International conference
Firenze, 29.9 - 1.10 2025
Granada, 6 - 8.10 2025

Organized by Felix Arnold and Julio Navarro, with Sabine Frommel
Secretariat: Irene Zarco and Carlos Cano - monumental.water@gmail.com



Inscriptions

<https://goo.su/9pNgeI8>

1 Firenze · Accademia delle Arti del Disegno

Monday, September 29

- 14:30 **Cristina Acidini**, president of the Accademia delle Arti del Disegno: Benvenuti.
Federica Bergamini, director of Ville e residenze monumentali fiorentine.
Il nuovo museo autonomo delle ville medicee di proprietà statale: obiettivi e prospettive.
- 14:50 **Felix Arnold**, architect-archaeologist. Deutsches Archäologisches Institut, Madrid.
Julio Navarro, archeologist. Escuela de Estudios Árabes (CSIC), Granada.
Sabine Frommel, art historian. École pratique des hautes études-PSL, Paris.
Introduction – Introducción – Introduzione
- 15:00 **Emanuela Ferretti**, historian of architecture. Università degli Studi di Firenze.
“Imminutus crevit” e “Optabilior melior”:
La magnificenza dell’acqua nelle opere pubbliche e nei giardini di Cosimo I de’ Medici.
- 15:45 **Sara Tagliagamba**, art historian. Nuova Fondazione Pedretti, Lamporecchio.
Leonardo e la sinestesia dell’acqua: il suono e le emozioni.
- 16:30 *Coffee break*
- 17:00 **Teresa Torregrossa**, architect, Palermo, **Lina Bellanca** architect, formerly
Soprintendenza Beni Culturali ed Ambientali di Palermo, and **Julio Navarro**,
archaeologist. Escuela de Estudios Árabes (CSIC), Granada.
Villa Napoli (Palermo): La continuità di un giardino di delizie e delle sue fonti
tra X e XVIII secolo.
- 17:45 **Gu Kai**, architect. Southeast University, Nanjing.
Tentative Discussion of Mountain-in-Water Scene Making in Late-Ming Gardens from
ZHANG Dai’s ‘Pavilion of Auspicious Grass Stream’.
- 18:30 **Nicolas Fiévé**, historian of architecture. École française d’Extrême-Orient (EFEO), Paris.
Landscapes of Water and Mountains in a Seigniorial Garden in Edo period Japan.

Tuesday, September 30

- 09:30 Visit to the garden of Castello e Petraia, with **Claudia Mezzapesa** and **Claudio Cova**.
- 12:30 Visit and lunch break at the Medici-villa La Quiete, with **Giorgio Galletti**.
- 16:00 Return to Florence.

Wednesday, October 1

- 09:30 Visit to the Medici-parco di Pratolino, with **Lorenzo di Bilio**.
- 14:00 Visit to the Medici-villa at Fiesole, with **Giorgio Galletti**.
- 16:00 Return to Florence.

2 Granada · Escuela de Estudios Árabes (CSIC)

Monday, October 6

- 09:00 Registration.
- 09:30 Welcome.

ANTIQUITY

- 10:00 **Thomas G. Schattner**, classical archaeologist. Lisbon.
Orígenes de la monumentalización del agua: de Grecia a Roma.
- 10:45 **Giorgio Ortolani**, architect. Università di Roma Tre, Dipartimento di Architettura.
Modellare il mare: le villae maritimae sul litorale laziale.
- 11:30 *Coffee break*
- 12:00 **Rafael Hidalgo** and **Juan José Algaba**, archaeologists.
Universidad Pablo de Olavide, Sevilla.
De la villa tiburtina a Villa Adriana. El agua como instrumento de representación y poder.
- 12:45 **Jesús Acero**, archaeologist. Universidad de Sevilla.
Fuentes monumentales y ninfeas en las ciudades de Hispania.
- 13:30 **Arabella Cortese**, christian archaeologist. University FAU Erlangen.
La monumentalizzazione dell’acqua sacra nel Mediterraneo tardoantico orientale:
forme, spazi e messa in scena del sacro.
- 14:15 *Lunch break*

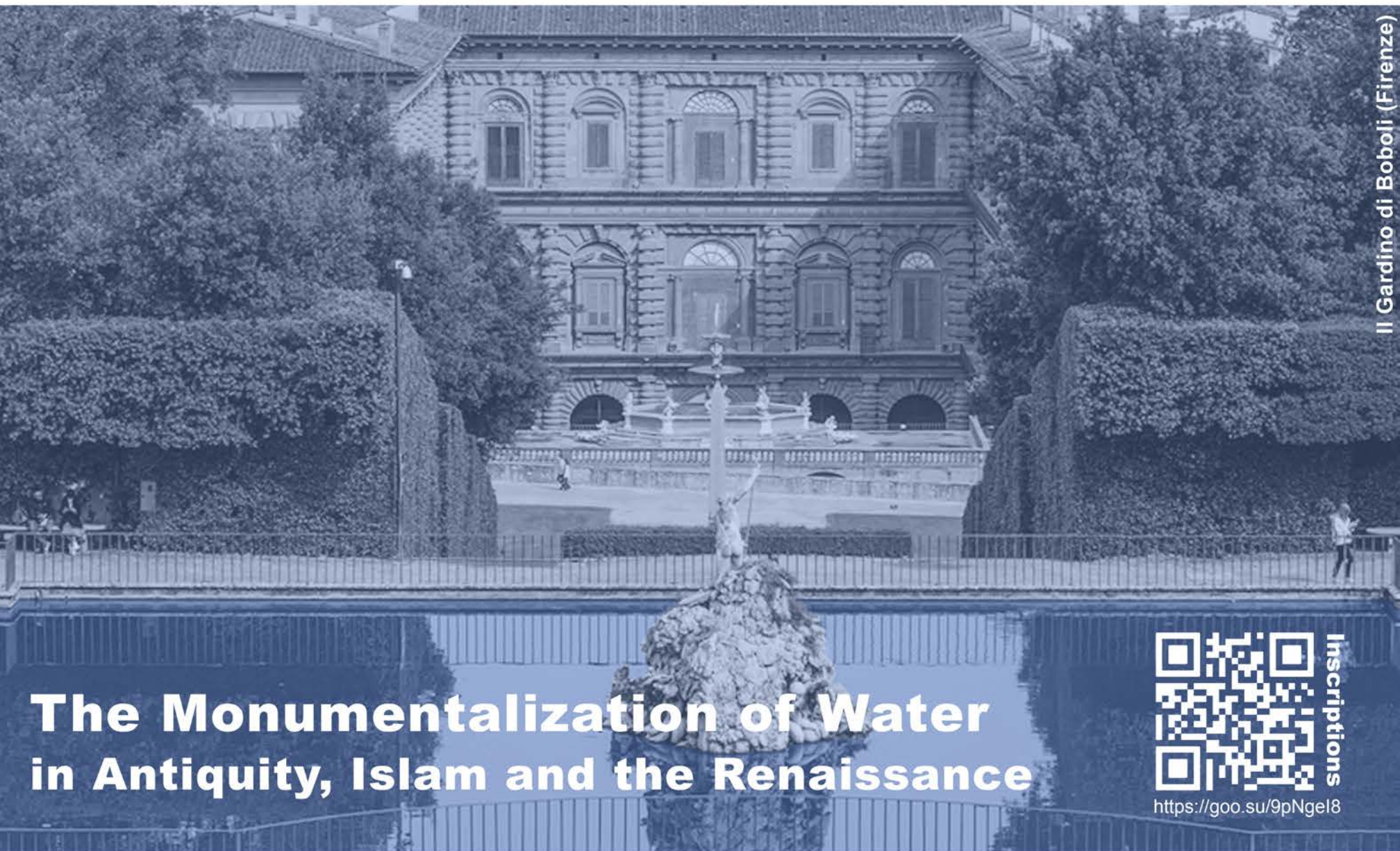
ISLAM

- 16:00 **Safa Mahmoudian**, architect-art historian. Universität Wien.
Water Features in Early Islamic Gardens of Khorasan and Mesopotamia.
- 16:45 **Attilio Petruccioli**, architect. Bibliotheca Orientalis, Foligno.
Monumental waterworks in Indo-Islamic architecture.
- 17:30 **Felix Arnold**, architect-archaeologist. Deutsches Archäologisches Institut, Madrid.
Agua en la almunia de al-Rummaniya (Córdoba), s. X, y los orígenes de la
monumentalización del agua en Persia.
- 18:15 *Coffee break*
- 18:45 **José Miguel Puerta**, arabist - art historian, Universidad de Granada.
Fuentes monumentales y festivas en al-Andalus. Literatura y arqueología.
- 19:30 **Luis García** and **Antonio Orihuela**, architects.
Escuela de Estudios Árabes, Granada (CSIC).
Estética y monumentalidad del agua en la Alhambra y la almunia del Generalife.
- 20:15 **Gonzalo Sánchez**, architect.
La fuente de los Leones de la Alhambra y los surtidores zoomórficos en al-Andalus.



Proyecto I+D+i **ArqMUNIA**: Arquitecturas de prestigio en las almunias medievales.
Transmisión de modelos desde la Antigüedad al Renacimiento · PID2022-141272NB-I00

International conference organized by Felix Arnold and Julio Navarro
with Sabine Frommel ▪ secretariat: Irene Zarco / Carlos Cano monumental.water@gmail.com



Il Giardino di Boboli (Firenze)

The Monumentalization of Water in Antiquity, Islam and the Renaissance



<https://goo.su/9pNgeI8>

1

September 29-October 1, 2025 Firenze · Accademia delle Arti del Disegno

Monday, September 29

- 14:30 **Cristina Acidini**, president of the Accademia delle Arti del Disegno: Benvenuti.
Federica Bergamini, director of Ville e residenze monumentali fiorentine.
Il nuovo museo autonomo delle ville medicee di proprietà statale: obiettivi e prospettive.
- 14:45 **Felix Arnold**, architect-archaeologist. Deutsches Archäologisches Institut, Madrid.
Julio Navarro, archeologist. Escuela de Estudios Árabes (CSIC), Granada.
Sabine Frommel, art historian. École pratique des hautes études-PSL, Paris.
Introduction – Introducción – Introduzione
- 15:00 **Emanuela Ferretti**, historian of architecture. Università degli Studi di Firenze.
“Imminutus crevit” e “Optabilior melior”:
La magnificenza dell'acqua nelle opere pubbliche e nei giardini di Cosimo I de' Medici.
- 15:45 **Sara Tagliagambara**, art historian. Nuova Fondazione Pedretti, Lamporecchio.
Leonardo e la sinestesia dell'acqua: il suono e le emozioni.
- 16:30 **Teresa Torregrossa**, architect, Palermo, **Lina Bellanca** architect, formerly Soprintendenza Beni Culturali ed Ambientali di Palermo, and **Julio Navarro**, archaeologist. Escuela de Estudios Árabes (CSIC), Granada.
Villa Napoli (Palermo): La continuità di un giardino di delizie e delle sue fonti tra X e XVIII secolo.
- 17:15 *Coffee break*
- 17:45 **Gu Kai**, architect. Southeast University, Nanjing.
Tentative Discussion of Mountain-in-Water Scene Making in Late-Ming Gardens from ZHANG Dai's 'Pavilion of Auspicious Grass Stream'.
- 18:30 **Nicolas Fiévé**, historian of architecture. École française d'Extrême-Orient (EFO), Paris.
Landscapes of Water and Mountains in a Seigniorial Garden in Edo period Japan.

Tuesday, September 30

- 09:30 Visit to the garden of Castello e Petraia, with **Claudia Mezzapesa** and **Claudio Cova**.
- 12:30 Visit and lunch break at the Medici-villa La Quiete, with **Giorgio Galletti**.
- 16:00 Return to Florence.

Wednesday, October 1

- 09:30 Visit to the Medici-parco di Pratolino, with **Lorenzo di Bilio**.
- 14:00 Visit to the Medici-villa at Fiesole, with **Giorgio Galletti**.
- 16:00 Return to Florence.



UNIDAD ASOCIADA
PATRIMONIO CULTURAL ÁRABE E ISLÁMICO
UGR > CSIC (EEA-ILC)



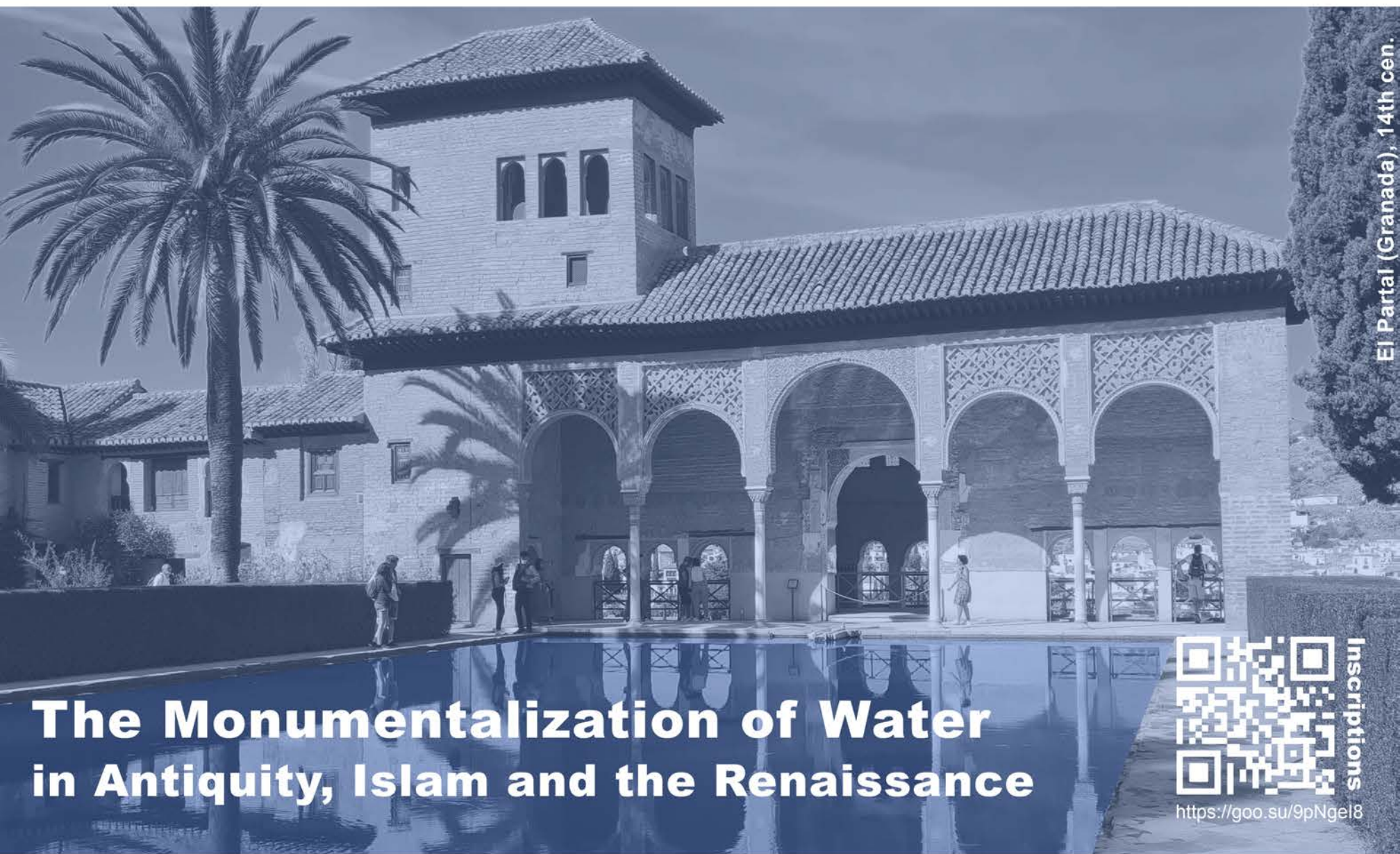
École Pratique
des Hautes Études





Proyecto I+D+i **ArqMUNIA**: Arquitecturas de prestigio en las almunias medievales.
Transmisión de modelos desde la Antigüedad al Renacimiento · PID2022-141272NB-I00

International conference organized by Felix Arnold and Julio Navarro
secretariat: Irene Zarco / Carlos Cano monumental.water@gmail.com



El Partal (Granada), 14th cen.

The Monumentalization of Water in Antiquity, Islam and the Renaissance



<https://goo.su/9pNgeI8>

2 October 6-8, 2025 Granada · Escuela de Estudios Árabes (CSIC)

Monday, October 6

- 09:00 Registration.
- 09:30 Welcome.

ANTIQUITY

- 10:00 **Thomas G. Schattner**, classical archaeologist. Lisbon.
Orígenes de la monumentalización del agua: de Grecia a Roma.
- 10:45 **Giorgio Ortolani**, architect. Università di Roma Tre, Dipartimento di Architettura.
Modellare il mare: le villae maritimae sul litorale laziale.
- 11:30 *Coffee break*
- 12:00 **Rafael Hidalgo** and **Juan José Algaba**, archaeologists. Universidad Pablo de Olavide, Sevilla.
De la villa tiburtina a Villa Adriana. El agua como instrumento de representación y poder.
- 12:45 **Jesús Acero**, archaeologist. Universidad de Sevilla.
Fuentes monumentales y ninfeos en las ciudades de Hispania.
- 13:30 **Arabella Cortese**, christian archaeologist. University FAU Erlangen.
La monumentalizzazione dell'acqua sacra nel Mediterraneo tardoantico orientale: forme, spazi e messa in scena del sacro.
- 14:15 *Lunch break*

ISLAM

- 16:00 **Safa Mahmoudian**, architect-art historian. Universität Wien.
Water Features in Early Islamic Gardens of Khorasan and Mesopotamia.
- 16:45 **Attilio Petruccioli**, architect. Bibliotheca Orientalis, Foligno.
Monumental waterworks in Indo-Islamic architecture.
- 17:30 **Felix Arnold**, architect-archaeologist. Deutsches Archäologisches Institut, Madrid.
Agua en la almunia de al-Rummaniya (Córdoba), s. X, y los orígenes de la monumentalización del agua en Persia.
- 18:15 *Coffee break*
- 18:45 **José Miguel Puerta**, arabist - art historian. Universidad de Granada.
Fuentes monumentales y festivas en al-Andalus. Literatura y arqueología.
- 19:30 **Luis García** and **Antonio Orihuela**, architects. Escuela de Estudios Árabes, Granada (CSIC).
Estética y monumentalidad del agua en la Alhambra y la almunia del Generalife.
- 20:15 **Gonzalo Sánchez**, architect.
La fuente de los Leones de la Alhambra y los surtidores zoomórficos en al-Andalus.

Tuesday, October 7

- 09:00 **Pietro Todaro**, architect. SIGEA-APS Sicilia-Università degli Studi di Palermo.
L'idraulica del piacere nei parchi arabo-normanni di Palermo.
- 09:45 **Julio Navarro**, **Pedro Jiménez**, archaeologists and **Irene Zarco**, art historian. Escuela de Estudios Árabes, Granada (CSIC).
Los ninfeos en el Genoardo de Palermo. Siglos X-XII.
- 10:30 **Concepción Obón** and **Diego Rivera**, botanists. Universidad Miguel Hernández de Elche and Universidad de Murcia.
Las plantas en las arquitecturas del agua en el islam medieval.
- 11:15 *Coffee break*
- 11:45 **Ildefonso Ramírez** and **Loreto Parro**, archaeologists. Grupo 365, Toledo.
El sistema de elevación de agua en la huerta del convento de San Gil (Toledo): un ejemplo de torre-noria de origen medieval.

RENAISSANCE

- 12:30 **Giorgio Galletti**, architect. Florence.
Traces of classical and Islamic hydraulics in the Italian garden of the early Renaissance.
- 13:15 **Sabine Frommel**, art historian. École pratique des hautes études-PSL, Paris, and **Bruno Bentz**, archaeologist. OMAGE.
Lo sviluppo dei giardini terrazzati in Italia e in Francia durante il Rinascimento: la magia dell'acqua.
- 14:00 *Lunch break*
- 16:00 **Bruce Edelstein**, art historian. New York University Florence.
Raccolta e spettacolarizzazione dell'acqua nel Giardino di Boboli.
- 16:45 **Manuel Parada**, art historian. Universidad Complutense de Madrid.
Los pabellones ninfeo del Renacimiento y sus precedentes clásicos e islámicos.
- 17:30 **Fernando Vela**, archaeologist. Escuela Técnica Superior de Arquitectura Madrid.
Excavación del pabellón de grutas del Reservado Chico de la Casa de Campo de Madrid.
- 18:15 *Coffee break*
- 18:45 **Carlos Plaza**, architect. Universidad de Sevilla.
Agua, arquitectura y herencia andalusí en la Sevilla del Renacimiento: La huerta del Rey o la antigua almunia de la Buhayra.

CONCLUSIONS

- 19:30 **José Tito**, Landscape designer. Universidad de Granada.

Wednesday, October 8

- 09:00 - 11:30 Visit to the surroundings of the Alhambra: The Generalife meadow, with **Luis García** and **Luca Mattei**.
- 11:45 - 14:15 Visit to the watercourses within the Palatine City of the Alhambra, with **Ignacio Martín-Lagos** and **Antonio Orihuela**.
- 11:45 - 14:15 Visit to the Royal Almunia of the Generalife, with **Fernando Martínez** and **José Tito**.

